207 — 23

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. Assiniboia — S. District No. 207 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} S 14 W 2 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2 — 7601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos Dalfish — {Enumerator. / Recenseur.}

Lins. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in saw-mill," "in coal mine," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "dans une fabrique de ...," "dans une scierie," "dans une mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines durant en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. Taux du gain par heure à l'emploi principal.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 per year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education (specify if rate of age as Collegiate or University). Coût de l'instruction (spécifier si au taux de l'âge au Collège ou à l'Université).	INFIRM. Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Green George	22-5-14 W 2	M		S	May	1880	31	Bohemia	1911		American	American	Protestant	Farm Help	0-9-00		Yes			40		70	400					Yes	Yes	Can read			
2			Petersen Thomas Farmer	22-5-14 W 2	T		S	February	1884	12	Den	1910		Danish	American	Protestant	Farm Servt	2-9-00		Yes		Farmer	13		70	50					Yes	Yes	Can Read			
3	71	71	Tate John	22-5-14 W 2	M	Head	M	October	1840	70	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00		Yes										Yes	Yes	Can Read			
4			Tate Evelyn G	22-5-14 W 2	F	Wife	M	October	1851	59	Ont			Irish	Canadian	C. England														Yes	Yes	England			
5			Tate William E	22-5-14 W 2	M	Son	S	September	1894	16	Sask			Canadian	Canadian	C. England		0-0-01												Yes	Yes	England			
6			Tate Laurine	22-5-14 W 2	F	Daughter	S	October	1892	18	Sask			Canadian	Canadian	C. England																			
7			Tate Merlin James	22-5-14 W 2	M	Son	S	March	1898	12	Sask			Canadian	Canadian	C. England														10	Yes	Yes	England			
8	72	72	Williams Albert	14-5-14 W 2	M	Head	M	August	1870	40	U.S			American	American	C. England	Farmer	1-0-00		Yes		Yes								10	Yes	Yes	England			
9			Williams Ellen	14-5-14 W 2	F	Wife	M	September	1852	38	Ont			English	Canadian	C. England																			
10			Williams Edith	14-5-14 W 2	F	Daughter	S	July	1896	5	Sask			Canadian	Canadian	Anglican																			
11			Williams William	14-5-14 W 2	M	Son	S	March	1902	4	Sask			Canadian	Canadian	Anglican																			
12			Gaines Gertrude	14-5-14 W 2	F	Nurse	S	January	1884	17	Ont			Canadian	Canadian	Methodist	Servant					Yes	Servant								Yes	Yes	Can Read			
13			Slater Alice	14-5-14 W 2	F		S	February	1884	27	U.S	1906		American	American	Methodist	Farm Help	0-9-00		Yes		Yes	Farmer	50		70	400				Yes	Yes	Can Read			
14			Lehring Henery	14-5-14 W 2	M		S	May	1892	18	U.S	1911		American	American	Methodist	Farm Help	1-9-00		Yes		Yes	Farmer	50		70	500				Yes	Yes	Can Read			
15	73	73	Comstock Cora	13-5-14 W 2	F	Head	M		1887	23	Scotch	1911		Scotch	Scotch	Presbyterian	Farmer	1-0-00		Yes		Yes									Yes	Yes	Can Read			
16			Carmichael Jessie	13-5-14 W 2	F	Wife	M	October	1876	34	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian															Yes	Yes	English			
17			Carmichael Donald	13-5-14 W 2	M	Son	S	December	1906	4	Sask			Scotch	Canadian																Yes	Yes	English			
18			Galbraith	13-5-14 W 2	M		M		1840	71	Scotland	1871		Scotch	Scotch	Presbyterian	Retired																			
19			Galbraith	13-5-14 W 2	F	Wife	M	September	1841	70	Scotland	1871		Scotch	Scotch	Presbyterian	Retired																			
20	74	74	McCammon James	13-5-14 W 2	M	Head	M	December	1877	33	Scotland	1909		Scotch	Scotch	Presbyterian	Farm Help	0-9-00		Yes											Yes	Yes	English			
21			McCammon Jannet	13-5-14 W 2	F	Wife	M	June	1875	33	Scotland	1909		Scotch	Scotch	Presbyterian	Farm Help														Yes	Yes	English			
22			Shoberg George	13-5-14 W 2	M		S	June	1885	26	U.S			American	American	Protestant	Engineer	9-0-18		Yes				25		70	560				Yes	Yes	English			
23			Corrigan John	13-5-14 W 2	M		S	July	1886	24	Ont			Canadian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-9-00		Yes		Yes									Yes	Yes	English			
24	75	75	Ostmar August	14-5-14 W 2	M	Head	M	August	1886	25	Hungary	1895		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	0-0-00		Yes		Yes									Yes	No	English			
25			Ostmen Leppie	14-5-14 W 2	F	Wife	M	December	1890	20	Hungary	1910		Hungarian	Hungarian	R. Catholic															Yes	No	English			
26			Ostman Joseph	14-5-14 W 2	M	Son	S	November	1910	1	Sask			Hungarian	Canadian	R. Catholic																			
27	76	76	Roome Fredrick	15-5-14 W 2	M	Head	M	February	1858	53	England			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00		Yes		Yes									Yes	Yes	English			
28			Roome Elezie	15-5-14 W 2	F	Wife	M	December	1859	51	Canada			English	Canadian	Methodist															Yes	Yes	English			
29			Roome Beltrice	15-5-14 W 2	F	Daughter	S	March	1889	22	Ont			Canadian	Canadian	Methodist															Yes	Yes	English			
30			Roome Fredrick	15-5-14 W	M	Son	S	September	1891	19	Ont			Canadian	Canadian	Methodist															Yes	Yes	English			
31			Roome Annie	15-5-14 W 2	F	Daughter	S	January	1895	16	Ont			Canadian	Canadian	Methodist														10	Yes	Yes	English			
32			Roome Minnie	15-5-14 W 2	F	Daughter	S	August	1896	14	Ont			Canadian	Canadian	Methodist														10	Yes	Yes	English			
33			Roome Norman	15-5-14 W 2	M	Son	S	July	1898	12	Ont			Canadian	Canadian	Methodist														10	Yes	Yes	English			
34			Roome Walter	15-5-14 W 2	F	Daughter	S	October	1900	10	Sask			Canadian	Canadian															10	Yes	Yes	English			
35			Roome Wallace	15-5-14 W 2	M	Son	S	March	1902	8	Sask			Canadian	Canadian															10	Yes	Yes	English			
36			Johnson Andrew	15-5-14 W 2	M		S	April	1885	26	U.S			American	American																					
37			Braley James	16-5-14 W 2	M	Labourer	S	April	1879	32	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	Farm Help	0-9-00		Yes		Yes	Farmer	25		70	450		5.00		Yes	Yes	English			
38			Gandy Chas	16-5-14 W 2	M	Labourer	S	December	1890	20	Ont			Canadian	Canadian	Baptist	Farm Help	0-9-00		Yes		Yes	Farmer	50		70	600				Yes	Yes	English			
39			Johnson Helmer	16-5-14 W 2	M	Labourer	S	February	1888	22	U.S	1908		American	American	Baptist	Farm Help	0-9-00		Yes		Yes	Farmer	26		70	320				Yes	Yes	English			
40			Millar Minnie	16-5-14 W 2	F	Labourer	S	November	1895	15	U.S	1910		German	American	R. Catholic	Servant	2-9-00				Yes	Servant	5		70	30				Yes	Yes	English			
41	77	77	Vandendriessche Pierre	14-5-14 W 2	T	Head	M	September	1855	52	France	1898		French	French	R. Catholic	Farmer	0-0-00		Yes											Yes	No	French			
42			Vandendriessche Joseph	14-5-14 W 2	M	Son	S	May	1886	25	France	1898		French	French	R. Catholic	Farmer	0-0-00		Yes											Yes	Yes	English			
43			Vandendriessche Marcel	14-5-14 W 2	M	Son	S	March	1893	18	France	1898		French	French	R. Catholic	Farmer	0-0-00		Yes											Yes	Yes	English			
44	78	78	Wales Walter	3-5-14 W 2	M	Head	M	January	1867	43	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00		Yes		Yes									Yes	Yes	English			
45			Wales Nellie	3-5-14 W 2	F	Wife	M	October	1870	40	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian															Yes	Yes	English			
46			Wales Charles	3-5-14 W 2	M	Son	S	April	1895	15	Ont			Canadian	Canadian																Yes	Yes	English			
47			Wales William Gordon	3-5-14 W 2	M	Son	S	October	1905	5	Sask			Canadian	Canadian																Yes	Yes	English			
48			Monbeath Walter	3-5-14 W 2	T	Brother	S	January	1888	23	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	Labourer	2-9-00		No											Yes	Yes	English			
49			Hurst Galvin	3-5-14 W 2	M	"	S	July	1889	21	Ont			Canadian	Canadian	C. England	Farm Help	0-9-00		Yes				50		70	530				Yes	Yes	English			
50			Davies John Willis	3-5-14 W 2	M	"	S	July	1853	27	England			English	English	C. England	Farm Help	0-9-00		Yes		Yes		50		70					Yes	Yes	English			

50